

на большой банкет, который длился до двух часов и был великолепен. Также господин Лоренц Штеркподарил мне испанскую шубу. На этом вышеназванном празднике было много замечательных масок, и особенно Томмазо Бомбелли. Я выиграл 2 гульдена. Я разменял на еду 1 ангелот. Я отдал 14 штюберов за корзину изюма. Я сделал углем портрет Бернарда фон Кастелла, у которого я выиграл деньги. Также брат Томазина, Герхардо, подарил мне 4 брабантских локтя лучшего черного атласа и четыре большие коробки лимонного сахару, я же дал служанке 3 штюбера на чай. Отдал 13 штюберов за дрова, 2 штюбера за орешки итальянского кедра. Я сделал штифтом, чисто, портрет дочери прокуратора. Я разменял на еду 1 ангелот. Я сделал черным лом портрет хорошего скульптора мастера Яна,⁴²² что похож на Кристофа Колера,⁴²³ он учился в Италии и родом из Метца. Я разменял гоорновский гульден на еду. Я дал Яну Тюрку⁴²⁴ 3 гульдена за итальянские гравюры. Я дал ему на 12 дукатов гравюр за одну унцию хорошего ультрамарина. Я выручил 3 гульдена за «Малые Страсти» на дереве. Я продал два рисунка и четыре книги гравюр Шауфелейна⁴²⁵ за 3 гульдена. Я отдал 3 гульдена за две калькутские солонки из слоновой кости. Я выручил 2 гульдена за гравюры. Я разменял 1 гульден на еду. Также Рудигер фон Гелерн подарил мне раковину и серебряных и золотых монет на 1 орт. Я ему, в свою очередь, подарил три большие книги и гравированного «Всадника». Я выручил 11 штюберов за гравюры. Я отдал 2 филипповских гульдена за св. Петра и Павла, которых я хочу подарить жене Колера.⁴²⁶

Также Рудерико снова подарил мне две коробочки компота из айвы и много всяких сладостей. Я дал на чай 5 штюберов. Я заплатил 16 штюберов за шкатулку. Лазарус Равенсбург подарил мне голову сахару, я же дал 1 штюбер мальчику. Я отдал 6 штюберов за дрова. Также ел один раз с французом,⁴²⁷ дважды с Фрицем Гиршфогеля⁴²⁸ и один раз с секретарем мастером Петером,⁴²⁹ когда с нами ел также Эразм Роттердамский.

Я дал 1 штюбер, чтобы меня пустили подняться в Анторфе на башню, которая, говорят, выше страсбургской.⁴³⁰ Оттуда я мог обозреть весь город со всех сторон, это очень приятно. Я заплатил 1 штюбер за нитки[?].⁴³¹ Я разменял на еду 1 ангелот. Также португальский агент Брандан подарил мне две большие прекрасные белые сахарные головы и полное блюдо сладостей и два зеленых горшка с засахаренными фруктами и 4 локтя черного атласа. Я же дал слугам на чай 10 штюберов. Дал 3 штюбера посыльному. Я еще дважды нарисовал для Герхарда штифтом портрет красивой девицы.⁴³² Разменял еще ангелот на еду. Я выручил 4 гульдена за гравюры. Я отдал 10 штюберов за футляр для Рудерико. Я ел с казначеем, господином Лоренцо Штерком, он подарил мне трубочку из слоновой кости и очень красивый порцелан, я же подарил ему оттиски всех гравюр. Еще я подарил оттиски всех гравюр господину Адриану,⁴³³ городскому оратору Анторфа. Я

⁴²² *Ян Моне* – лотарингский скульптор, позднее состоял на службе у Карла V.

⁴²³ *Кристоф Колер* – нюрнбергский советник.

⁴²⁴ Вероятно, *Якоб Тьерик* – живописец и торговец картинами.

⁴²⁵ *Ганс Леонард Шауфелейн* (1480–1540) – немецкий гравёр, ученик Дюрера. Наряду с собственными работами Дюрер продавал в Нидерландах работы Шауфелейна, Ганса Бальдунга Грина и еще какого-то мастера Франца.

⁴²⁶ Жена нюрнбергского советника Кристофа Колера Маргарита Рейтер, племянница Пиркгеймера.

⁴²⁷ Речь идет, вероятно, об упоминавшемся выше французе из Камбрэ.

⁴²⁸ Какой-то представитель нюрнбергского торгового дома Гиршфогелей.

⁴²⁹ *Петер Эгидий*

⁴³⁰ Речь идет о башне антверпенской церкви Богоматери, которая тогда только что была закончена и славилась своей высотой. Все же она была несколько ниже страсбургской.

⁴³¹ В тексте: «aden» – слово явно испорчено. В разных изданиях интерпретируется по-разному: «faden», «Faden» и др.

⁴³² Невесты Герхардо Бомбелли, дочери прокуратора

⁴³³ *Адриан Херебоут*